

SPACE V3 DISPOSITIVO DI CONTROLLO VIA CAVO

Serie
SPACE V3

Edition
R01

Models
V3 AWD 120 (T)
V3 AWD 140 (T)
V3 AWD 160 (T)

- Il manuale include la descrizione dettagliata delle precauzioni da adottare durante l'uso.
- Per usare correttamente il dispositivo di controllo via cavo leggere attentamente le seguenti istruzioni.
- Conservare il manuale per eventuali consultazioni future.

INDICE

PAGINA

1 PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA	1
1.1 Documentazione	1
1.2 Per l'utente	1
2 PANORAMICA SULL'INTERFACCIA UTENTE	2
2.1 Come si presenta il regolatore via cavo	2
2.2 Icone di stato	2
3 USO DELLE PAGINE PRINCIPALI	3
3.1 Pagine principali	3
4 MENU	4
4.1 Sistema di menu	4
4.2 Per accedere al menu	4
4.3 Per navigare nel menu	5
5 UTILIZZO SEMPLICE	5
5.1 Sblocco del display	5
5.2 I comandi ON/OFF	5
5.3 Impostazione della temperatura	6
5.4 Impostazione del modo di funzionamento interno	7
6 MENU	8
6.1 Modo funzionamento	8
6.2 Temperatura predefinita	8
6.3 Acqua calda sanitaria (ACS)	9
6.4 Programma	11
6.5 Opzioni	13
6.6 Blocco bambini	15
6.7 Informazioni Service	16
6.8 Parametri di funzionamento	16
6.9 Per il servizio assistenza	17
7 SISTEMA DI MENU: Panoramica	18

1 PRECAUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

1.1 Documentazione

- Le precauzioni descritte nel presente documento sono di estrema importanza. Osservarle scrupolosamente.

1.1.1 Significato delle avvertenze e dei simboli



PERICOLO

Indica una situazione che provoca la morte o lesioni gravi.



PERICOLO: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

Indica una situazione che potrebbe provocare una scossa elettrica.



PERICOLO: RISCHIO DI USTIONI

Indica una situazione che potrebbe provocare ustioni a causa di temperature eccessivamente alte o basse.



AVVERTENZA

Indica una situazione che potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.



PRECAUZIONI

Indica una situazione che potrebbe provocare lesioni moderate o minori.



AVVISO

Indica una situazione che potrebbe provocare danni alle apparecchiature o alla proprietà.



INFORMAZIONI

Indica suggerimenti utili o informazioni aggiuntive.

1.2 Per l'utente

- In caso di dubbi contattare l'installatore.
- L'uso del presente apparato non è previsto per persone (inclusi bambini) con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o persone prive della necessaria esperienza e conoscenza salvo che non siano adeguatamente supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparato e dei rischi connessi. Tenere i bambini sotto la supervisione di un adulto per evitare che giochino con l'apparecchio.



PRECAUZIONI

NON pulire l'unità con acqua. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche alle persone o incendi.

- Le unità sono contrassegnate con il simbolo seguente:

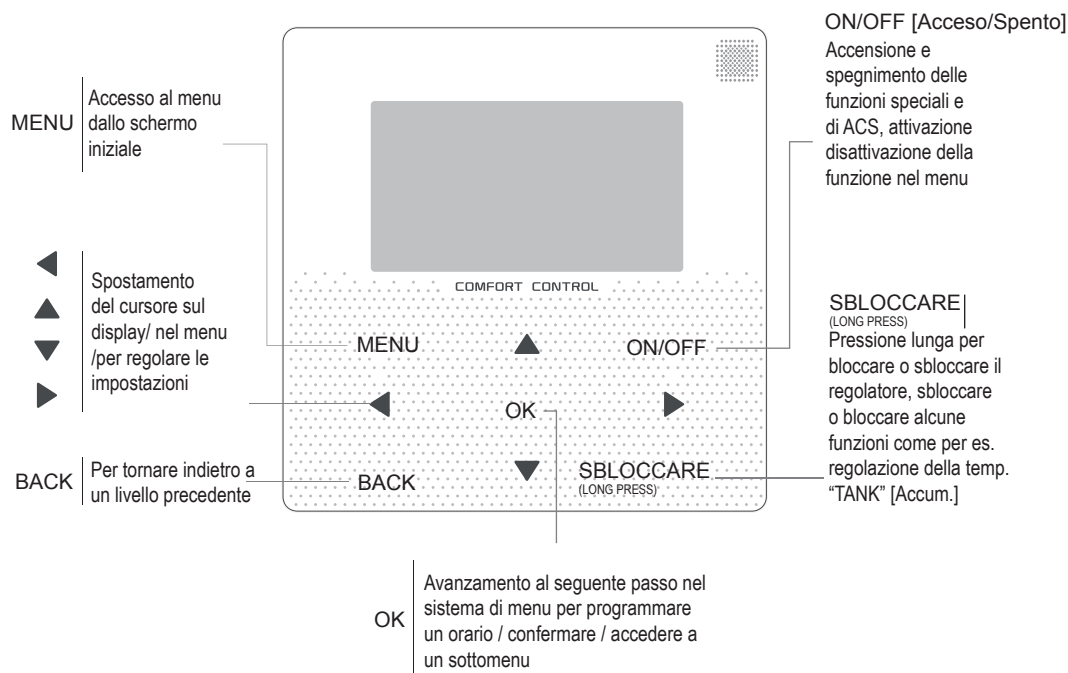


Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati. NON cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema nonché il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore autorizzato in conformità alla legislazione applicabile. Le unità devono essere trattate in una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto aiuterà ad evitare possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute delle persone. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o l'ente locale proposto.

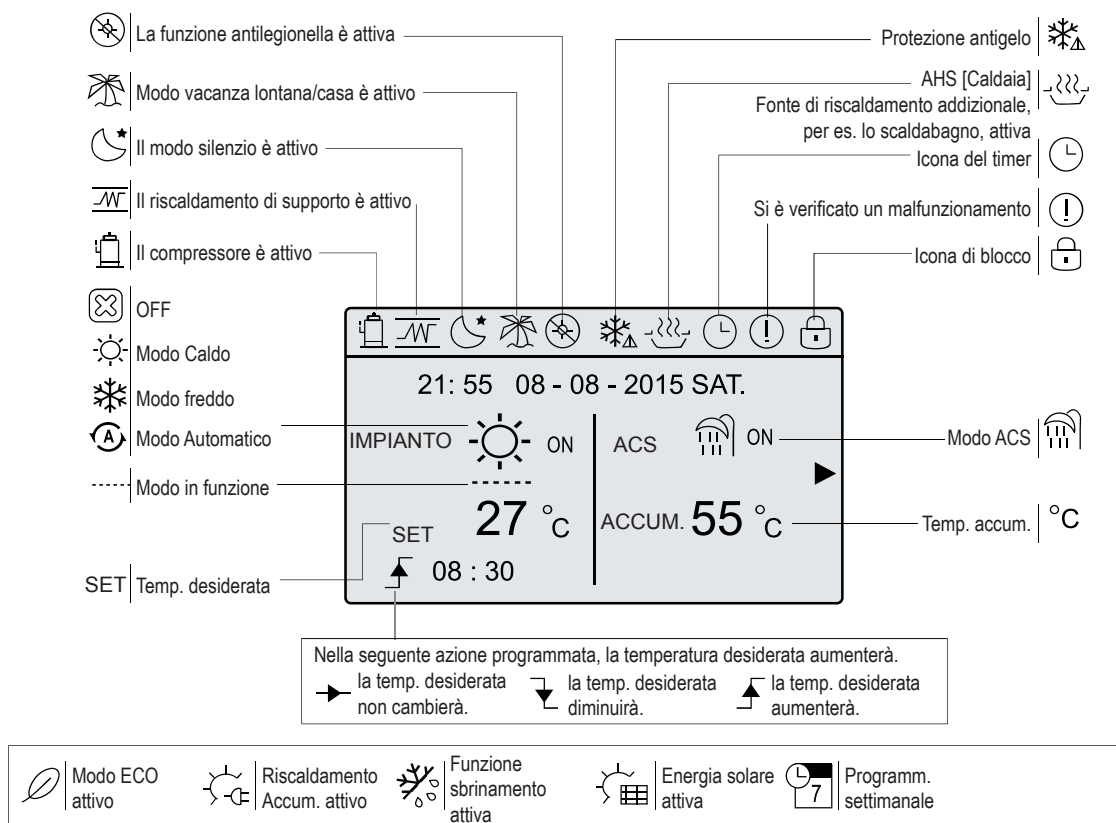
- Posto in luogo lontano dalle radiazioni:

2 PANORAMICA DELL'INTERFACCIA UTENTE

2.1 Come si presenta il regolatore via cavo



2.2 Icone di stato



3 UTILIZZO DELLE PAGINE PRINCIPALI

3.1 Pagine principali

Le pagine principali possono essere usate per leggere e modificare le impostazioni delle funzioni usate in modo giornaliero. Ciò che si può vedere o fare nelle pagine principali è descritto nei paragrafi corrispondenti. In base alla configurazione del sistema possono esserci le seguenti pagine principali:

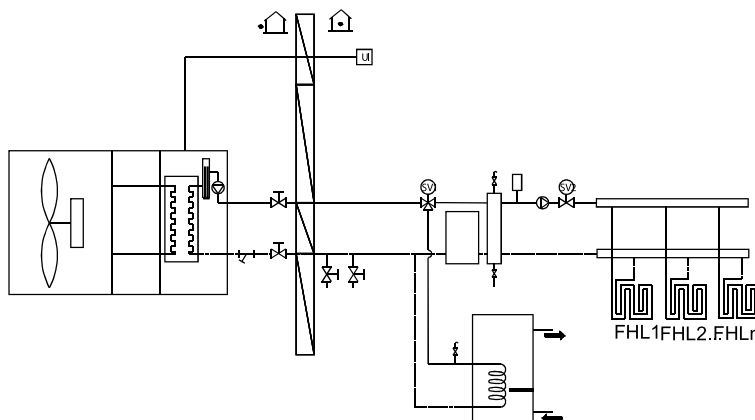
■ Temperatura ambiente (ROOM) [AMB.] ■ Temperatura dell'acqua (MAIN) [IMP.] ■ Temperatura ACS (TANK) [ACCUM.] ACS=Acqua calda sanitaria

① pagina principale1:

Se WATER FLOW TEMP [Temp. acqua uscita] è impostata su YES [Si] e ROOM TEMP. [Temp. ambiente] è impostata su NON [No]. (Si veda il capitolo IMPOSTAZIONI DELLA TEMPERATURA PER IL SERVIZIO ASSISTENZA nel manuale di installazione), ci sarà solo una pagina principale. Se il sistema dispone di funzioni di riscaldamento a pavimento e acqua calda sanitaria, comparirà la pagina seguente:

21: 55 08 - 08 - 2015 SAB.			
IMPIANTO	☀ ON	ACS	🔥 ON
SET	35 °C	ACCUM.	55 °C

configurazione del sistema 1



NOTA:

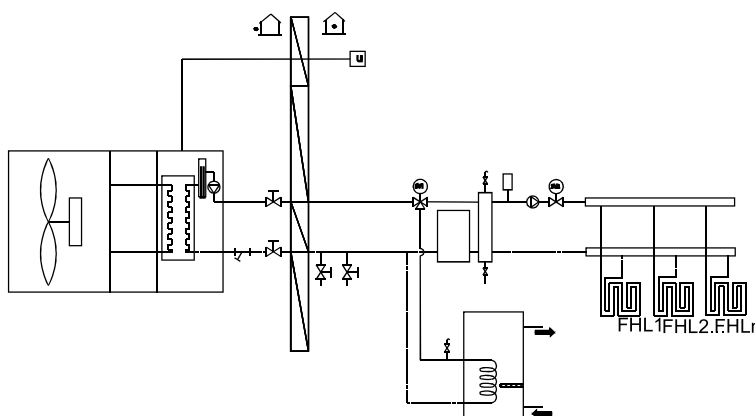
Tutte le immagini usate in questo manuale sono solo orientative. Le schermate reali del display possono differire dalle stesse.

② pagina principale2:

Se WATER FLOW TEMP [Temp. acqua uscita] è impostata su NON [No] e ROOM TEMP. [Temp. ambiente] su YES [Si], (si veda IMPOSTAZIONI DELLA TEMPERATURA PER IL SERVIZIO ASSISTENZA nel manuale di installazione), ci sarà solo una pagina principale. Se il sistema dispone di funzioni di riscaldamento a pannelli a pavimento e acqua calda sanitaria, comparirà la pagina seguente:

21: 55 08 - 08 - 2015 SAB.			
AMB	☀ ON	ACS	🔥 ON
SET	27 °C	ACCUM.	55 °C

configurazione del sistema 2

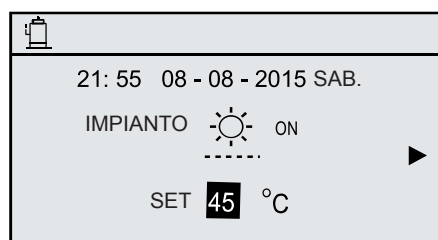


NOTA:

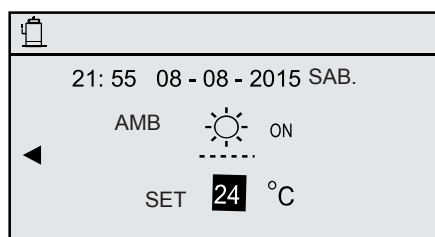
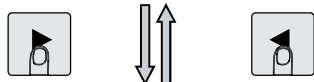
L'interfaccia deve essere installato nella stanza del riscaldamento a pavimento per controllare la temperatura ambiente.

③ pagina principale3:

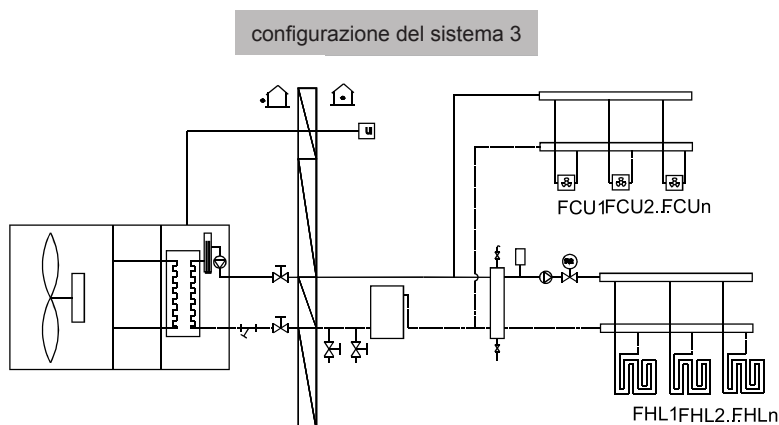
Se WATER FLOW TEMP [Temp. acqua uscita] è impostata su YES [Sì] e ROOM TEMP. [Temp. ambiente] è impostata su YES [Sì]. (Si veda il capitolo IMPOSTAZIONI DELLA TEMPERATURA PER IL SERVIZIO ASSISTENZA nel manuale di installazione), oltre alla pagina principale ci sarà anche un'altra pagina. Il sistema include il riscaldamento radiante a pavimento e raffreddamento ambienti per ventilconvettore, comparirà la pagina seguente:



Pagina principale

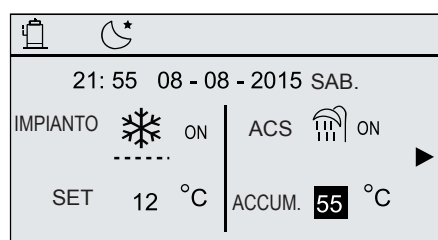


PAGINA AGGIUNTIVA

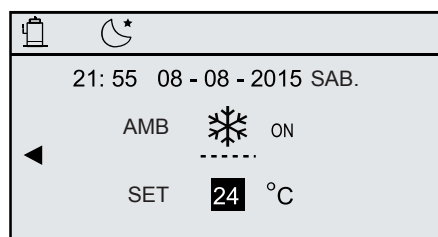
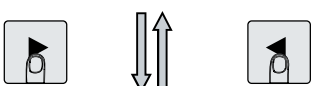


④ pagina principale4:

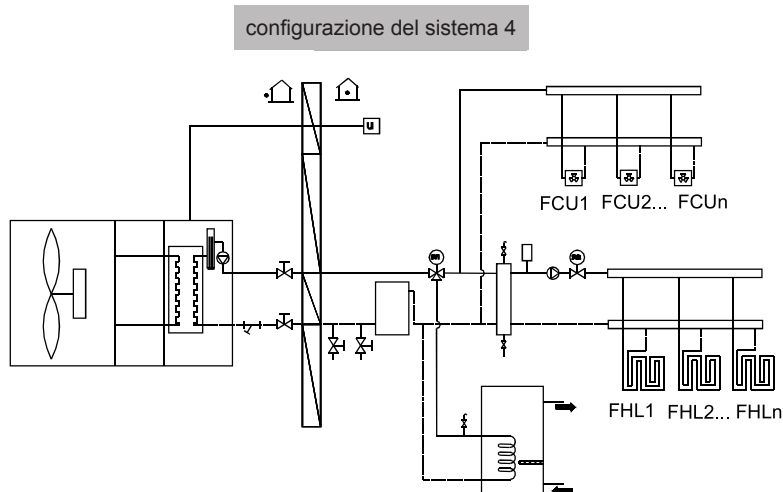
Se WATER FLOW TEMP [Temp. acqua uscita] e ROOM TEMP. [Temp. ambiente] è anche su YES [Sì], oltre alla pagina principale ci sarà anche un'altra pagina. Il sistema dispone di funzioni di riscaldamento radiante a pavimento, raffreddamento degli ambienti per ventilconvettore e acqua calda sanitaria, comparirà la pagina seguente:



PAGINA PRINCIPALE



PAGINA AGGIUNTIVA



4 MENU

4.1 Sistema di menu

Il sistema di menu può essere usato per leggere e configurare le impostazioni che NON sono pensate per l'utilizzo giornaliero. Ciò che si può vedere o fare nel menu viene descritto nel paragrafo corrispondente. Per una panoramica del menu, si veda il capitolo "7 Sistema di menu: Panoramica".

4.2 Per accedere al menu

Dalla pagina principale, premere "MENU".

Risultato: Comparire il sistema di menu:



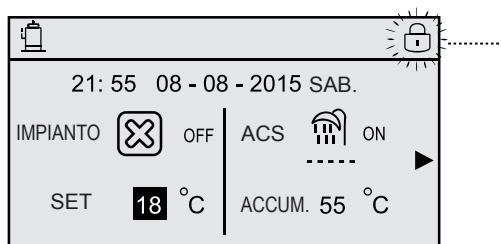
4.3 Per navigare nel menu



Usare “▼”, “▲” per scorrere.

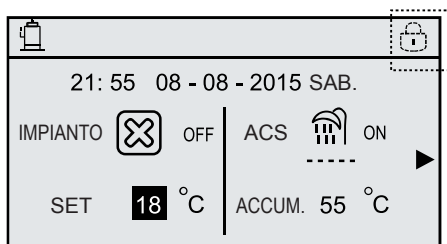
5 UTILIZZO SEMPLICE

5.1 Sblocco del display

Se sul display compare l'icona  significa che il regolatore è bloccato. Viene visualizzata la seguente pagina:

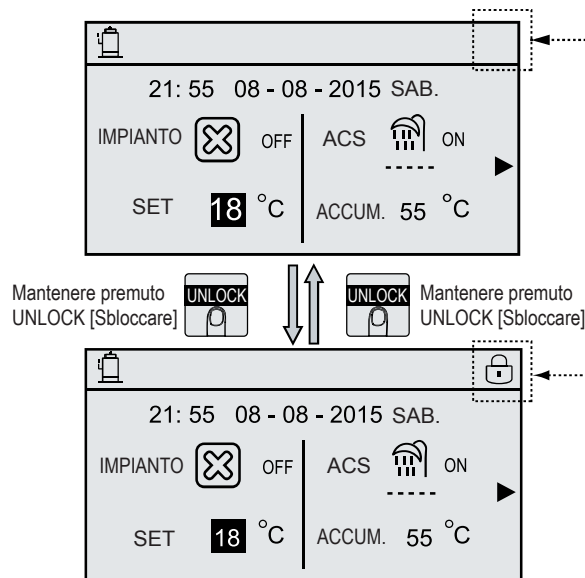


Premere un tasto qualsiasi, l'icona  lampeggerà. Premere a lungo il tasto “UNLOCK” [Sbloccare]. L'icona  scomparirà, l'interfaccia può essere controllata.



L'interfaccia si blocca se non viene eseguita nessuna azione per lungo tempo (circa 60 secondi, tuttavia è possibile impostare il tempo, si veda il cap. 6.7 INFORMAZIONI SERVICE.)

Se l'interfaccia è sbloccata, premere a lungo “unlock” [sblocca] per bloccarla.

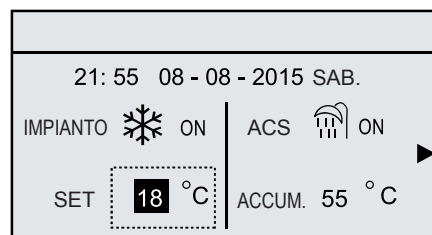





5.2 I comandi ON/OFF

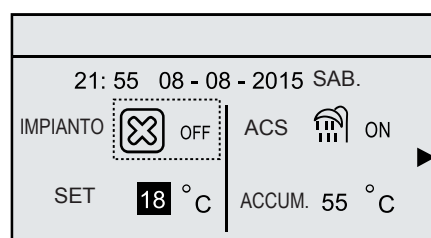
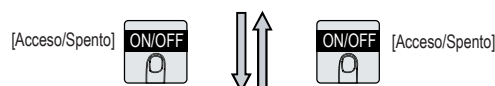
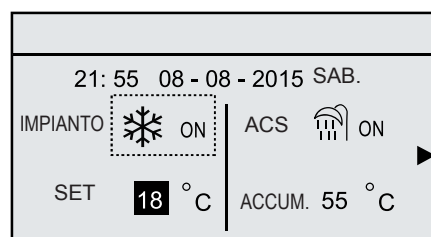
Usare l'interfaccia per accendere o spegnere l'unità durante il riscaldamento o raffreddamento.

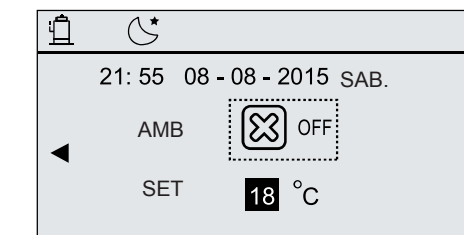
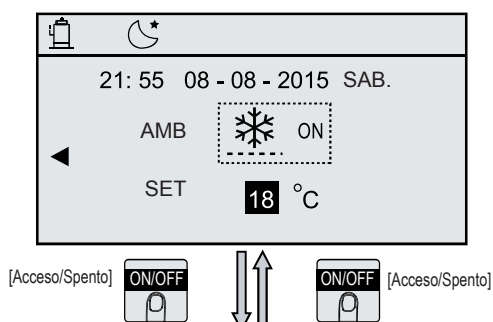
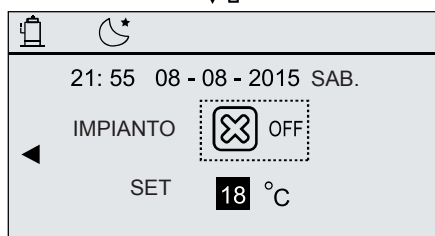
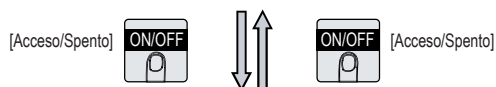
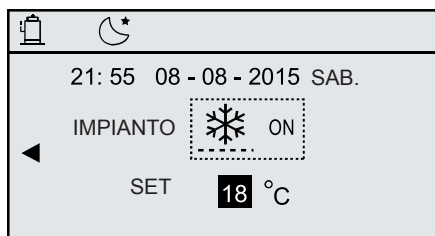
■ L'unità può essere accesa o spenta dall'interfaccia se il ROOM THERMOSTAT [Termostato amb.] è su NON [No]. (Consultare IMPOSTAZIONI TERMOSTATO AMBIENT nel MANUALE DI INSTALLAZIONE.)

■ ■ Premere “◀”, “▶” sulla pagina principale per far comparire il cursore nero:



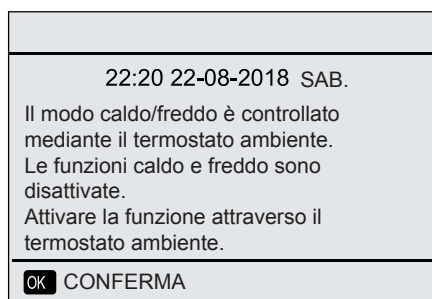
1) Quando il cursore si trova sulla funzione di controllo della temperatura interna della stanza (inclusa la funzione “caldo” , “freddo”  e “automatico” , premere i tasti “ON” o “OFF” per attivare o disattivare la funzione.



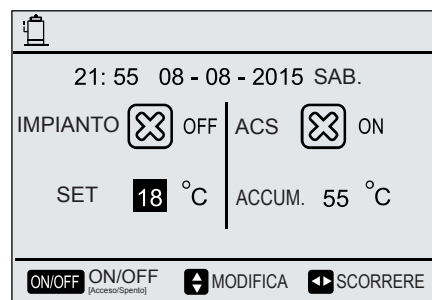


Usare il termostato interno per accendere o spegnere l'unità durante il riscaldamento o raffreddamento della stanza.

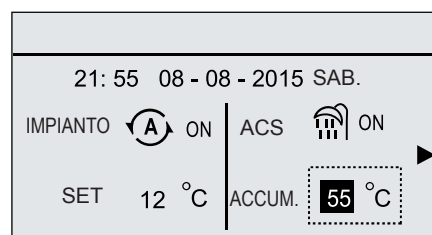
① Se il termostato ambiente è impostato su Sì (v. "Termostato ambiente" nel manuale di installazione), il dispositivo viene acceso o spento dal termostato interno, premendo on/off sull'interfaccia comparirà il seguente display:



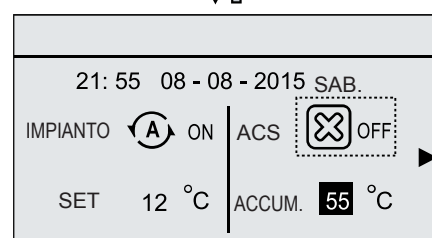
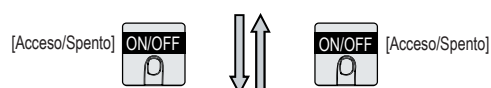
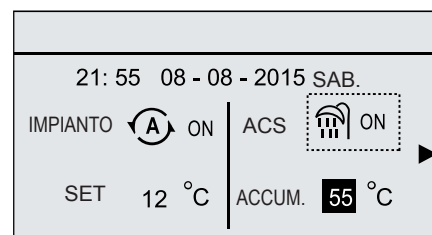
② Se il DUAL ROOM THERMOSTAT [Doppio termostato amb.] è impostato su YES [Sì] (v. "Impostazioni termostato ambiente" nel manuale di installazione). Il termostato ambiente per il ventilconvettore sarà spento, il termostato ambiente per il riscaldamento a pavimento acceso e l'unità sarà in funzione ma con il display spento. Viene visualizzata la seguente pagina:



Usare l'interfaccia per accendere o spegnere l'acqua calda sanitaria (ACS). Premere "◀", "▶" sulla pagina principale per far comparire il cursore nero:

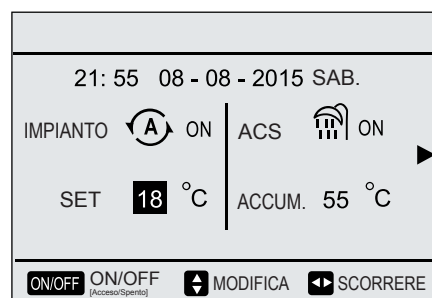


2) Se il cursore si trova sulla funzione ACS. Premere i tasti "ON/OFF" [Acceso/Spento] per attivare o disattivare l'acqua calda sanitaria (ACS).

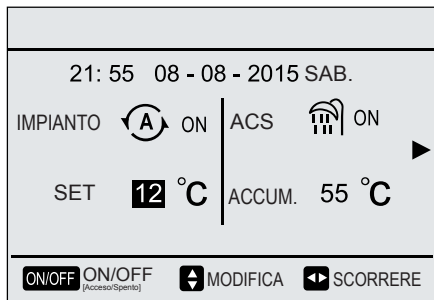
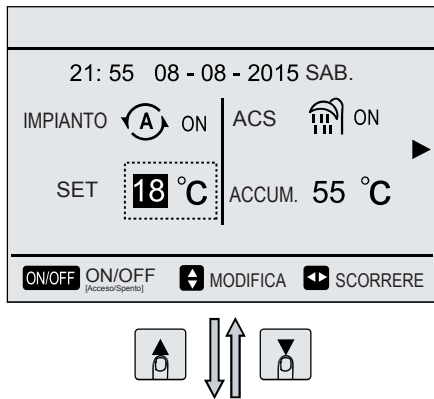
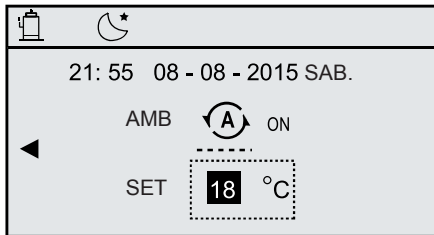
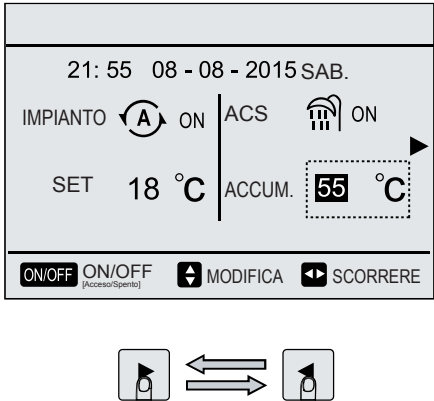
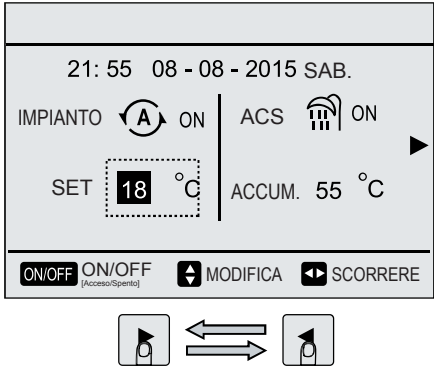


5.3 Impostazione della temperatura

Premere "◀", "▶" nella pagina principale per far comparire il cursore nero:



■ Se il cursore si trova sulla temperatura, usare le frecce “◀”, “▶” per selezionare e “▼”, “▲” per regolare la temperatura.

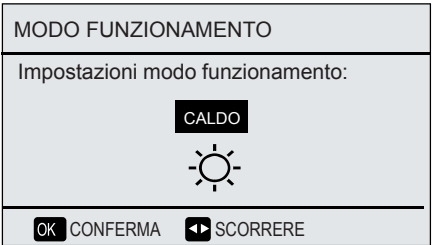


5.4 Impostazione del modo di funzionamento interno




■ Impostazione del modo di funzionamento interno mediante l'interfaccia
Andare a “MENU” > “OPERATION MODE” [Modo funzionamento]
Premere “OK”, compare il display seguente:



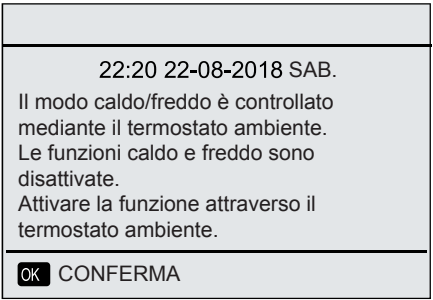
■ Ci sono tre funzioni selezionabili: caldo, freddo e auto. Usare le frecce “◀”, “▶” per spostarsi e premere “OK” per selezionare.
Se il cursore viene spostato sul modo di funzionamento, la funzione rimarrà attiva anche se non si preme il tasto OK e si esce dalla pagina premendo BACK [Indietro].
Se esiste solo il modo caldo (freddo) la pagina che viene visualizzata è solo la seguente:



■ Il modo di funzionamento non può essere modificato, consultare cool MODE SETTING [Impostazioni modo freddo] nel manuale di installazione.

Se si seleziona...	Il modo di funzionamento della temperatura interna della stanza sarà...
 caldo	Sempre modo caldo
 freddo	Sempre modo freddo
 auto	Viene cambiato automaticamente dal software basandosi sulla temperatura esterna (e, secondo le impostazioni dell'installatore, anche quella interna) e tiene in considerazione restrizioni mensili. Nota: La commutazione automatica è possibile solo a determinate condizioni. Consultare FOR SERVICEMAN [Servizio assistenza]> AUTO MODE SETTING [Impostazioni modo automatico] nel manuale di installazione.

■ Per la regolazione del modo di funzionamento della temperatura interna della stanza mediante il termostato ambiente consultare il paragrafo sul termostato ambiente nel manuale di installazione.
Andare su MENU>OPERATION MODE [Modo funzionamento], selezionando un tasto qualsiasi per selezionare o regolare, sarà visualizzato:



6 MENU

6.1 Modo funzionamento

Si veda "5.4 MODO DI FUNZIONAMENTO".

6.2 Temperatura predefinita

PRESET TEMPERATURE [Temp. Predefinita] ha 3 elementi PRESET TEMP/WEATHER TEMP. SET/ECO MODE [Temp. Pre.] [Tipo curva clim.] [Funzione ECO].

6.2.1 TEMP. PREDEFINITA

La funzione di PRESET TEMP. [Temp. Pre.] permette di impostare diverse temperature in orari diversi quando sono attive le funzioni di riscaldamento o raffreddamento.

■ PRESET TEMP.=TEMPERATURA PREDEFINITA

■ La funzione PRESET TEMP [Temp. Pre.] non funziona nei seguenti casi.

- 1) Quando è in funzione il modo AUTO [Automatico].
- 2) Quando è impostato il "TIMER" o la programm. settimanale "WEEKLY SCHEDULE".

■ Andare su "MENU" > "PRESET TEMPERATURE" [Temperature predefinite] > "PRESET TEMP" [Temp.pre.]. Premere "OK".

Comparirà la schermata seguente:

TEMPERATURE PREDEFINITE			
TEMP. PRE.	CURVE CLIMATICHE DISPONIBILI		MODULO ECO
NO	ORA	TEMPER	
1	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
SCORRERE			1/2

TEMPERATURE PREDEFINITE			
TEMP. PRE.	CURVE CLIMATICHE DISPONIBILI		MODULO ECO
NO	ORA	TEMPER	
4	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
5	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
6	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
SCORRERE			2/2

Usare "◀", "▶", "▼", "▲" per scorrere e "▼", "▲" per impostare il tempo e la temperatura.

Quando il cursore si trova su "■", come nella schermata seguente:

TEMPERATURE PREDEFINITE			
TEMP. PRE.	CURVE CLIMATICHE DISPONIBILI		MODULO ECO
NO	ORA	TEMPER	
1	<input checked="" type="checkbox"/>	00:00	25°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
OK <input checked="" type="checkbox"/> CONFERMA SCORRERE			1/2

premendo "OK", l'icona "■" passa a "▼". In questo modo viene selezionato il timer 1. Premendo di nuovo "OK", il segno di spunta "▼" passa di nuovo a "■". In questo modo il timer 1 viene disattivato.

TEMPERATURE PREDEFINITE			
TEMP. PRE.	CURVE CLIMATICHE DISPONIBILI		MODULO ECO
NO	ORA	TEMPER	
1	<input checked="" type="checkbox"/>	08:30	35°C
2	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
3	<input type="checkbox"/>	00:00	25°C
MODIFICA SCORRERE			1/2

Usare "◀", "▶", "▼", "▲" per scorrere e "▼", "▲" per impostare il tempo e la temperatura.

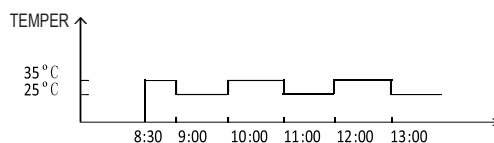
Possono essere impostati sei periodi di tempo e sei temperature.

Per es.: Sono le 8:00 e la temperatura è di 30°C. Abbiamo impostato la PRESET TEMP [Temp.pre.] come segue.

Comparirà la schermata seguente:

8:00 08-08-2015 SAB.			
IMPIANTO	☀	ON	ACS
SET	27 °C	ACCUM.	55 °C
08:30			

NO	ORA	TEMPER
1	8:30	35°C
2	9:00	25°C
3	10:00	35°C
4	11:00	25°C
5	12:00	35°C
6	13:00	25°C



INFORMAZIONI

■ Se viene disattivato il modo di funzionamento interno, anche la PRESET TEMP [Temp.pre.] viene automaticamente disattivata.

■ La funzione PRESET TEMP. [Temp.pre.] può essere usata con la funzione di riscaldamento e raffreddamento. Tuttavia se si cambia modo di funzionamento sarà necessario ripristinare la funzione di PRESET TEMP. [Temp.pre.].

■ Non è possibile utilizzare la temperatura predefinita con l'unità spenta. Quando l'unità si riaccende, sarà applicata la temperatura predefinita successiva.

6.2.2 WEATHER TEMP. SET [Curve climatiche disponibili].

■ WEATHER TEMP. SET=WEATHER TEMPERATURE SET [Curve climatiche disponibili].

■ La funzione di "curve climatiche disponibili" si usa per regolare automaticamente la temperatura desiderata dell'acqua in uscita in funzione della temperatura dell'aria esterna. Nelle stagioni più calde infatti la necessità di riscaldamento degli ambienti è ridotta. Per evitare che la pompa di calore aumenti eccessivamente la temperatura di mandata dell'acqua nel circuito primario, è possibile usare la funzione di "curve climatiche disponibili" per ottimizzare al massimo l'efficienza e ridurre i costi di funzionamento.

■ Andare a "MENU" > "PRESET TEMPERATURE" [Temp. Predefinite] > "WEATHER TEMP. SET" [Curve climatiche disponibili]. Premere "OK". Comparirà la schermata seguente:

TEMPERATURE PREDEFINITE		
TEMP. PRE.	CURVE CLIMATICHE DISPONIBILI	MODULO ECO
MODULO FREDDO BASSA TEMP.		OFF
MODULO CALDO ALTA TEMP.		OFF
ON/OFF ON/OFF (Accesso/Spento) SCORRERE		

TEMPERATURE PREDEFINITE		
TEMP. PRE.	CURVE CLIMATICHE DISPONIBILI	MODULO ECO
MODULO FREDDO BASSA TEMP.		ON
MODULO CALDO ALTA TEMP.		OFF
ON/OFF ON/OFF (Accesso/Spento) SCORRERE		



INFORMAZIONI

■ **WEATHER TEMP. SET** [Curve climatiche disponibili] ha quattro tipi di curve: 1. la curva delle impostazioni di alta temperatura per il riscaldamento, 2. la curva delle impostazioni di bassa temperatura per il riscaldamento, 3. la curva delle impostazioni di alta temperatura per il raffreddamento, 4. la curva delle impostazioni di bassa temperatura per il raffreddamento.

Se è stata impostata l'alta temperatura per il riscaldamento, ci sarà solo la curva delle impostazioni di alta temperatura per il riscaldamento. Se è stata impostata la bassa temperatura per il riscaldamento, ci sarà solo la curva delle impostazioni di bassa temperatura per il riscaldamento.

Se è stata impostata l'alta temperatura per il raffreddamento, ci sarà solo la curva delle impostazioni di alta temperatura per il raffreddamento.

Se è stata impostata la bassa temperatura per il raffreddamento, ci sarà solo la curva delle impostazioni di bassa temperatura per il raffreddamento.

■ Consultare **FOR SERVICEMAN** [Per Assistenza tecnica] > **COOL MODE SETTING** [Impostazioni modo freddo] e > **HEAT MODE SETTING** [Impostazioni modo caldo] nel manuale di installazione.

■ È possibile impostare la temperatura desiderata (T1S) quando la curva di temperatura è su ON.

■ Per usare la funzione di riscaldamento, selezionare "HEAT MODE LOW TEMP" [Modo caldo a bassa temp.] Per usare la funzione di raffreddamento, selezionare "COOL MODE LOW TEMP" [Modo freddo a bassa temp.]. Selezionare le impostazioni di bassa o alta temperatura di riscaldamento o raffreddamento per visualizzare la "Tabella 1~4". Se si seleziona "ON" compare la schermata seguente:

CURVE	CLIMATICHE DISPONIBILI
TIPO	CURVA CLIMATICA DISP.
<div>1 2 3 4 5 6 7 8</div>	
<div>OK CONFERMA SCORRERE</div>	

Usare le frecce "◀", "▶" per spostarsi e premere "OK" per selezionare.

■ Se è attiva la funzione **weather TEMP.SET** [Curve climatiche disponibili] non è possibile regolare la temperatura desiderata dall'interfaccia. Premere "▼", "▲" per regolare la temperatura dalla pagina principale. Comparirà la schermata seguente:

5:30 08-08-2016 SAB.	
La funzione curve climatiche disponibili è attiva. Disattivare la funzione?	
NO	Sì
<div>OK CONFERMA SCORRERE</div>	

Andare su "NO", premere "OK" per ritornare alla schermata principale, andare su "YES", premere "OK" per impostare **WEATHER TEMP. SET** [Curve climatiche disponibili].

TEMPERATURE PREDEFINITE		
TEMP. PRE.	CURVE CLIMATICHE DISPONIBILI	MODULO ECO
MODULO FREDDO BASSA TEMP.		ON
MODULO CALDO ALTA TEMP.		OFF
<div>ON/OFF ON/OFF (Accesso/Spento) SCORRERE</div>		

6.2.3 FUNZIONE ECO

La funzione ECO si usa per risparmiare energia durante la notte.

Quando la modalità ECO è attiva, sulla schermata principale si visualizza . ■ Andare su "MENU" > "PRESET TEMPERATURE" [Temp. predefinita] > "ECO MODE" [Modo ECO]. Premere "OK". Comparirà la schermata seguente:

TEMPERATURE PREDEFINITE		
TEMP. PRE.	CURVE CLIMATICHE DISPONIBILI	MODULO ECO
MODULO CALDO ALTA TEMP.		OFF
<div>ON/OFF ON/OFF (Accesso/Spento)</div>		

Premere ON/OFF Comparirà la schermata seguente:

ECO	ECO
MODULO	TIPO MODULO
<div>1 2 3 4 5 6 7 8</div>	
<div>OK CONFERMA SCORRERE</div>	

Usare le frecce "◀", "▶" per spostarsi e premere "OK" per selezionare.



INFORMAZIONI

■ **ECO MODE SET** [Modo ECO] ha due tipi di curve: 1. Curva delle impostazioni di alta temperatura per il riscaldamento, 2. Curva delle impostazioni di bassa temperatura per il riscaldamento. Se è stata impostata l'alta temperatura per il riscaldamento, ci sarà solo la curva delle impostazioni di alta temperatura per il riscaldamento. Se è stata impostata la bassa temperatura per il riscaldamento, ci sarà solo la curva delle impostazioni di bassa temperatura per il riscaldamento.

■ Consultare **FOR SERVICEMAN** [Servizio assistenza] > **HEAT MODE SETTING** [Impostazioni modo riscaldamento] nel manuale di installazione.

■ Non è possibile impostare la temperatura desiderata (T1S) quando la modalità ECO è su ON.

■ Selezionare le impostazioni di bassa o alta temperatura di riscaldamento per visualizzare la "Tabella 5~6".

■ Se **HEAT MODE** [modo ECO] è ON e **ECO TIMER** è OFF, l'unità funziona sempre in modalità ECO.

■ Se **HEAT MODE** [modo ECO] è ON e **ECO TIMER** è ON, l'unità funziona in modalità ECO in base al tempo di inizio e fine.

6.3 ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)

La funzione ACS consiste normalmente in:

- 1) **DISINFECT** [Antilegionella]
- 2) **FAST DHW** [Fast ACS]
- 3) **TANK HEATER** [RISC. ACC. ACS]
- 4) **DHW PUMP** [Pompa ACS]

6.3.1 Antilegionella

La funzione **DISINFECT** [Antilegionella] serve per uccidere i batteri della legionella. Con questa funzione il serbatoio raggiunge una temperatura di 65~70°C, per regolare la temperatura consultare il capitolo **PER ASSISTENZA TECNICA**. Si veda **DISINFECT** [Antilegionella] nel manuale di installazione.

Selezionare "MENU" > "DOMESTIC HOT WATER" [Acqua calda sanitaria] > "DISINFECT" [Antilegionella]. Premere "OK". Comparirà la schermata seguente:

ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
STATO CORRENTE			ON
GIORNO DI FUNZIONAMENTO INIZIO			VEN 23:00
<div>ON/OFF ON/OFF</div> <div>SCORRERE</div>			



ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
STATO CORRENTE			OFF
GIORNO DI FUNZIONAMENTO INIZIO			VEN 23:00
<div>ON/OFF ON/OFF</div> <div>SCORRERE</div>			

Usare “◀”, “▶”, “▼”, “▲” per scorrere e “▼”, “▲” per regolare i parametri quando si imposta “OPERATE DAY” [Giorno di funzionamento] e “START” [Inizio]. Se si imposta FRIDAY [Venerdì] come OPERATE DAY [Giorno di funzionamento] e START [Inizio] alle 23:00, la funzione antilegionella si attiverà venerdì alle 23:00.

Quando CURRENT STATE [Stato corrente] è OFF, la funzione DISINFECT [Antilegionella] non è valida.

Quando la funzione Antilegionella è in corso, compare la schermata seguente:

23: 55 10 - 08 - 2015 VEN

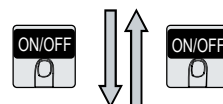
6.3.2 Fast ACS

La funzione Fast DHW [Fast ACS] si usa per obbligare il sistema a funzionare in modo ACS.

Per questa funzione la pompa di calore e il riscaldatore ausiliario o di supporto funzionano insieme.

Andare su “MENU” > “DOMESTIC HOT WATER” [Acqua calda sanitaria]> “DISINFECT” [Antilegionella]. Premere “OK”:

ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
STATO CORRENTE			ON
<div>ON/OFF ON/OFF</div>			



ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
STATO CORRENTE			OFF
<div>ON/OFF ON/OFF</div>			

Selezionare “ON/OFF” per attivare o disattivare la funzione.



INFORMAZIONI

Se CURRENT STATE [Stato corrente] è OFF [disattivo], la funzione di FAST DHW [Fast ACS] non è selezionabile, se invece lo stato corrente è attivo, la funzione FAST DHW [Fast ACS] è valida. La funzione FAST DHW [Fast ACS] è valida una volta sola.

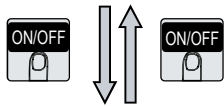
6.3.3 Riscaldamento accumulo ACS

La funzione di riscaldamento accum. si usa per forzare il riscaldamento dell'acqua nel serbatoio. Se si ha bisogno di riscaldamento o raffreddamento e la pompa di calore è in funzione per raffreddare o riscaldare, tuttavia si desidera anche acqua calda.

La funzione TANK HEATER [Risc. Acc. ACS] può essere usata per riscaldare l'acqua nel serbatoio. Questa funzione può essere usata per riscaldare l'acqua nel serbatoio anche quando il sistema della pompa di calore non funziona.

Selezionare “MENU” > “DOMESTIC HOT WATER” [Acqua calda sanitaria]> “TANK HEATER” [Risc. acc. ACS]. Premere “OK”.

ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
STATO CORRENTE			ON
<div>ON/OFF ON/OFF</div> <div>(Accesso/Spento)</div>			



ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
STATO CORRENTE			OFF
<div>ON/OFF ON/OFF</div> <div>(Accesso/Spento)</div>			

Selezionare "ON/OFF" per attivare o disattivare la funzione. Usare "BACK" [Indietro] per uscire. Se è attiva la funzione TANK HEATER [Riscaldamento supp. accumulo ACS] comparirà la schermata seguente:

21: 55 08 - 08 - 2015 SAB	
IMPIANTO ON	ACS ON
SET 12 °C	ACCUM. 55 °C



INFORMAZIONI

Se il CURRENT STATE [Stato corrente] è su OFF, la funzione di TANK HEATER [Riscaldamento acc. ACS] non funziona.
Se il T5 sensore di temp. dell'acqua, non funziona, il riscaldamento supp. accumulo ACS non funziona.

6.3.4 Pompa ACS

La funzione DHW PUMP [Pompa ACS] si usa per ridare acqua alla rete dell'acqua. Andare a "MENU" > "DOMESTIC HOT WATER" [Acqua calda sanitaria]> "DISINFECT" [Antilegionella]. Premere "OK". Comparirà la schermata seguente:

ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
NO	INIZIO	NO	INIZIO
1 <input type="checkbox"/>	06:00	5 <input type="checkbox"/>	00:00
2 <input type="checkbox"/>	00:00	6 <input type="checkbox"/>	00:00
3 <input type="checkbox"/>	00:00	7 <input type="checkbox"/>	00:00
4 <input type="checkbox"/>	00:00	8 <input type="checkbox"/>	00:00
<div>← →</div> <div>SCORRERE</div>			1/2

ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
NO	INIZIO	NO	INIZIO
9 <input type="checkbox"/>	06:00	13 <input type="checkbox"/>	00:00
10 <input type="checkbox"/>	00:00	14 <input type="checkbox"/>	00:00
11 <input type="checkbox"/>	00:00	15 <input type="checkbox"/>	00:00
12 <input type="checkbox"/>	00:00	16 <input type="checkbox"/>	00:00
<div>← →</div> <div>SCORRERE</div>			2/2

ACQUA CALDA SANITARIA (ACS)			
ANTILEGIO- NELLA	FAST ACS	MODO ACCUM.	POMPA ACS
NO	INIZIO	NO	INIZIO
1 <input checked="" type="checkbox"/>	06:00	5 <input type="checkbox"/>	00:00
2 <input type="checkbox"/>	00:00	6 <input type="checkbox"/>	00:00
3 <input type="checkbox"/>	00:00	7 <input type="checkbox"/>	00:00
4 <input type="checkbox"/>	00:00	8 <input type="checkbox"/>	00:00
<div>← →</div> <div>MODIFICA SCORRERE</div>			1/2

Andare su "■", premere "OK" per selezionare o cancellare. (✓ indica che il timer è stato selezionato. □ indica che il timer non è stato selezionato.)

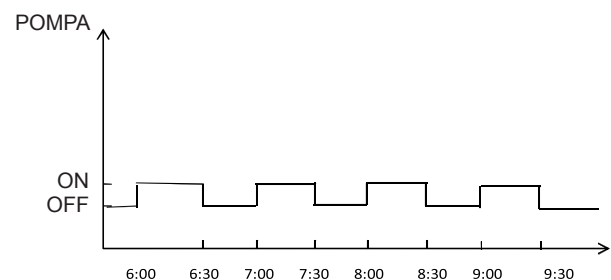
Usare "←", "→", "▼", "▲" per scorrere e "▼", "▲" per regolare i parametri.

Per es. se è stato impostato il parametro per la pompa ACS (Si veda IMPOSTAZIONI DELLA TEMPERATURA PER IL SERVIZIO ASSISTENZA nel manuale di installazione). Il TEMPO DI FUNZIONAMENTO DELLA POMPA [Pump running time] è di 30 minuti.

Applicare le seguenti impostazioni:

NO	INIZIO
1	06:00
2	07:00
3	08:00
4	09:00

La POMPA funzionerà nel modo seguente:






6.4 Programmazione oraria



Il menu SCHEDULE [Programmazione oraria] contiene i seguenti elementi

- 1) TIMER per configurare il programma giornaliero.
- 2) WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale] per configurare il programma settimanale
- 3) TIME [Ora] per impostare ora e data corrente

6.4.1 Timer

Quando la programmazione settimanale è attiva e il timer è disattivo, è valida l'ultima configurazione. Quando il Timer è attivo, nella schermata principale si visualizza .

PROGRAMMAZIONE ORARIA				
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE			ORA
NO	INIZIO	FINE	MODO	TEMP
1 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C
2 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C
3 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C
  SCORRERE				1/2

PROGRAMMAZIONE ORARIA				
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE			ORA
NO	INIZIO	FINE	MODO	TEMP
4 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C
5 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C
6 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	HEAT	0°C
  SCORRERE				2/2

Usare “◀”, “▶”, “▼”, “▲” per scorrere e “▼”, “▲” per impostare l'ora, il modo e la temperatura.

Andare su “■”, premere “OK” per selezionare o cancellare, ☒ il timer è selezionato. “□” il timer non è selezionato, è possibile impostare sei timer.

Per cancellare il TIMER, muovere il cursore su “☒”, premere “OK”, ☒ passa a □, il timer si disattiverà.

Se si imposta un'ora di inizio successiva all'ora di fine o se la temperatura impostata non rientra nel range delle impostazioni, Comparirà la schermata seguente:

Se si imposta un'ora di inizio successiva all'ora di fine o se la temperatura impostata non rientra nel range delle impostazioni, Comparirà la schermata seguente:

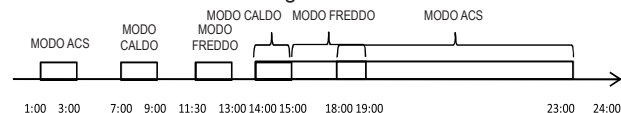
PROGRAMMAZIONE ORARIA		
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE	ORA
Timer 1 non valido. L'ora di inizio coincide con l'ora di fine.		
<div>OK</div> CONFERMA		

Esempio:

I sei timer sono impostati in questo modo:

NO	INIZIO	FINE	MODO	TEMP
T1	01:00	03:00	ACS	50°C
T2	07:00	09:00	CALDO	28°C
T3	11:30	13:00	FREDDO	20°C
T4	14:00	16:00	CALDO	28°C
T5	15:00	19:00	FREDDO	20°C
T6	18:00	23:00	ACS	50°C

L'unità funzionerà nel modo seguente:



Funzionamento del regolatore:


Ora	Funzionamento del regolatore
01:00	Il modo DHW [ACS] si attiva
03:00	Il modo DHW [ACS] si disattiva
07:00	Il modo HEAT [Caldo] si attiva
09:00	Il modo HEAT [Caldo] si disattiva
11:30	Il modo COOL [Freddo] si attiva
13:00	Il modo COOL [Freddo] si disattiva
14:00	Il modo HEAT [Caldo] si attiva
15:00	Il modo COOL [Freddo] si attiva e il modo HEAT [Caldo] si disattiva
16:00	Il modo HEAT [Caldo] si disattiva
18:00	Il modo DHW [ACS] si attiva
19:00	Il modo COOL [Freddo] si disattiva
23:00	Il modo DHW [ACS] si disattiva














INFORMAZIONI

Se in un timer, l'ora di inizio coincide con quella di fine, il timer non sarà valido.

6.4.2 Programma settimanale

Quando il timer è attivo e la programmazione settimanale è disattiva, è valida l'ultima configurazione. Quando il WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale] è attivo, sulla schermata principale si visualizza .

Andare a “MENU” > “SCHEDULE” [Programmazione oraria] > “WEEKLY SCHEDULE” [Programm. settimanale]. Premere “OK”. Comparirà la schermata seguente:



PROGRAMMAZIONE ORARIA							
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE						ORA
LU	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM	
							
SET				ANNULLA			
		CONFERMA				SCORRERE	

Selezionare prima i giorni della settimana che si desidera programmare. Usare le frecce “◀”, “▶” per spostarsi e premere “OK” per selezionare o deselezionare il giorno. “LU” indica che il giorno è stato selezionato, l'esempio di “Lun” mostra come appare il giorno quando è selezionato.



INFORMAZIONI

Per attivare la WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale] è necessario programmare almeno due giorni.

PROGRAMMAZIONE ORARIA							
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE					ORA	
	LU	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SET				ANNULLA			
OK	MON	CONFERMA				SCORRERE	

Usare “◀” o “▶” per andare su SET, premere “ok”. I giorni da Lunedì “LU” a Venerdì “VEN” sono stati selezionati e programmati alla stessa ora.

Comparirà la schermata seguente:

PROGRAMMAZIONE ORARIA					
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE				ORA
NO	INIZIO	FINE	MODO	TEMP	
1 <input checked="" type="checkbox"/>	00:00	02:00	CALDO	30°C	
2 <input checked="" type="checkbox"/>	03:00	04:00	FREDDO	20°C	
3 <input checked="" type="checkbox"/>	06:00	08:00	CALDO	35°C	
SCORRERE					1/2

PROGRAMMAZIONE ORARIA					
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE				ORA
NO	INIZIO	FINE	MODO	TEMP	
4 <input checked="" type="checkbox"/>	09:00	10:00	CALDO	32°C	
5 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	CALDO	0°C	
6 <input type="checkbox"/>	00:00	00:00	CALDO	0°C	
SCORRERE					2/2

Usare “◀”, “▶”, “▼”, “▲” per scorrere e impostare l'ora, il modo e la temperatura. I timer possono essere impostati con ora di inizio e fine, modo e temperatura. Le funzioni possibili sono “heat” [Caldo], “Cold” [Freddo] e DHW [ACS].

Il metodo di impostazione è uguale a quello del timer. L'ora di fine deve essere successiva all'ora di inizio. In caso contrario **il timer non sarà valido**.

Come annullare la WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale]
Annullare la programmazione: selezionare prima i giorni della settimana.

Usare “◀”, “▶” per scorrere.

PROGRAMMAZIONE ORARIA							
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE					ORA	
	LU	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SET				ANNULLA			
<input type="button" value="OK"/>	CONFERMA			<input type="button" value="↕"/>	<input type="button" value="➡"/>	SCORRERE	

Usare “◀”, “▶” per andare su “CANCEL” [Annulla], premere “OK” per annullare la programmazione. Per uscire dalla WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale] premere “BACK” [Indietro].

INFORMAZIONI

Se si cambia da MAIN [Impianto] a ROOM [Amb.] e viceversa, bisognerà impostare nuovamente TIMER/WEEKLY SCHEDULE [Timer/Programm. settimanale].
Se le funzioni TIMER WEEKLY SCHEDULE [Timer/Programm. settimanale] sono invalide, si applicherà la funzione ROOM THERMOSTAT [Termostato amb.]

6.4.3 ORA

La funzione TIME [Ora] serve per impostare l'ora e la data locale corrente.
Andare a “MENU” > “SCHEDULE” [Programm. oraria] > “TIME” [Ora]. Premere “OK”. Comparirà la schermata seguente:

PROGRAMMAZIONE ORARIA		
TIMER	PROGRAMM. SETTIMANALE	ORA
ORA CORRENTE		12: 30
GIORNO CORRENTE		01-01-2015
SCORRERE		

Usare “◀”, “▶”, “▼”, “▲” per scorrere e “▼”, “▲” per modificare l'ora e la data.

INFORMAZIONI

- Le funzioni ECO e COMFORT hanno la massima priorità, il TIMER e la WEEKLY SCHEDULE [Timer e Programm. oraria] sono secondi in ordine di priorità e PRESET TEMP. [Temp. pre.] o WEATHER TEMP. SET [Curve climatiche disponibili] sono ultime in quanto a priorità.
- La PRESET TEMP. [Temp. pre.] e WEATHER TEMP. SET [Curve climatiche disponibili] vengono annullate se si attivano le funzioni ECO o COMFORT. Se si disattivano le funzioni ECO e COMFORT sarà necessario impostare nuovamente le funzioni PRESET TEMP. [Temp. pre.] e WEATHER TEMP. SET [Curve climatiche disponibili].
- TIMER o WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale] non subiscono variazioni con l'attivazione delle funzioni ECO o COMFORT. Il TIMER o la WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale] si attivano quando le funzioni ECO o COMFORT non sono in esecuzione.
- Le funzioni di TIMER e WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale] hanno la stessa priorità, tra le due sarà applicata la funzione attivata per ultima. La funzione PRESET TEMP. [Temp. pre.] viene annullata con l'attivazione delle funzioni TIMER o WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale]. WEATHER TEMP. SET [Curve climatiche disponibili] non subisce variazioni se si imposta TIMER o WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale].
- La PRESET TEMP. [Temp. pre.] e WEATHER TEMP. SET [Curve climatiche disponibili] hanno la stessa priorità, tra le due sarà applicata la funzione attivata per ultima.

INFORMAZIONI

Tutti gli elementi di impostazione per tempo (PRESET TEMP. [Temp. pre.], ECO/COMFORT, DISINFECT [Antilegionella], DHW PUMP [Pompa ACS], TIMER, WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale], SILENCE MODE [Silenzio], HOLIDAY HOME [Vacanze casa], si accenderanno e spegneranno all'ora di inizio e all'ora di fine.

6.5 Opzioni

Contenuto del menu OPZIONI:

- 1) SILENT MODE [Silenzio]
- 2) HOLIDAY AWAY [Vacanze lontano]
- 3) HOLIDAY HOME [Vacanze casa]
- 4) BACKUP HEATER [Riscald. di supporto]

6.5.1 Silenzio

Questa funzione serve a diminuire la rumorosità dell'unità. Tuttavia con questa funzione diminuiscono anche la capacità di riscaldamento e raffreddamento del sistema. La funzione ha due livelli.
Il livello 2 è più silenzioso del livello 1, e anche la capacità di riscaldamento e raffreddamento è minore.
La funzione può essere usata in due modi:
1) silenzio sempre;
2) silenzio con timer.

- Andare alla pagina principale per controllare se la funzione “SILENZIO” è attiva. Se è attiva, nella schermata principale comparirà ☺.
- Andare a “MENU” > “OPTIONS” [Opzioni] > “SILENT MODE” [Silenzio]. Premere “OK”.

Comparirà la schermata seguente:

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCAL-DAMENTO SUPP.
STATO CORRENTE			OFF
LIVELLO SILENZIOSITÀ			
TIMER			CONFERMA
<input type="checkbox"/> ON/OFF <input type="checkbox"/> ON/OFF SCORRERE			

Selezionare "ON/OFF" per attivare o disattivare la funzione.

Descrizione:

Quando il CURRENT STATE [Stato corrente] è su OFF, la funzione SILENT [Silenzio] non è valida.

Selezionando SILENT LEVEL [Livello Silenzio] e premendo "OK" o "►". Comparirà la schermata seguente:

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCAL-DAMENTO SUPP.
STATO CORRENTE			ON
LIVELLO SILENZIOSITÀ			
TIMER			CONFERMA
MODIFICA SCORRERE			

LIVELLO 1

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCAL-DAMENTO SUPP.
STATO CORRENTE			ON
LIVELLO SILENZIOSITÀ			
TIMER			CONFERMA
MODIFICA SCORRERE			

LIVELLO 2

Usare "▼", "▲" per selezionare il livello 1 o 2. Premere "OK". Se è attivo il TIMER della funzione SILENT [Silenzio], premere "OK" per accedere, comparirà la schermata seguente.

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCAL-DAMENTO SUPP.
NO	INIZIO	FINE	
1 <input checked="" type="checkbox"/>	12:00	15:00	
2 <input checked="" type="checkbox"/>	22:00	07:00	
SCORRERE			

È possibile impostare due timer. Andare su "■", premere "OK" per selezionare o cancellare.

Se non viene selezionato nessuno dei due timer la funzione sarà attiva sempre. Altrimenti funzionerà in base all'ora indicata dal timer.

6.5.2 Vacanze lontano

■ Quando la funzione VACANZE LONTANO è attiva, nella schermata principale compare

Questa funzione si usa per evitare il congelamento in inverno mentre si è fuori in vacanza e per riattivare l'unità prima della fine delle vacanze.

Andare a MENU > OPTIONS [Opzioni] > "SILENT MODE" [Silenzio]. Premere "OK". Comparirà la schermata seguente:

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCAL-DAMENTO SUPP.
STATO CORRENTE			OFF
MODO ACS			OFF
ANTILEGIONELLA			OFF
MODO CALDO			ON
<input type="checkbox"/> ON/OFF <input type="checkbox"/> ON/OFF SCORRERE 1/2			

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCAL-DAMENTO SUPP.
DAL			07-08-2015
AL			07-08-2015
SCORRERE 2/2			

Esempio di utilizzo: Se si va in vacanza in inverno. Il giorno in corso è il 31-01-2016 e la data di partenza per le vacanze è il 02-02-2016. Se ci si trova nella situazione seguente:

■ Mancano 2 giorni alla partenza per una vacanza invernale di 2 settimane.

■ Si vuole risparmiare energia, ma anche evitare che la casa diventi troppo fredda.

È possibile eseguire la seguente configurazione:

1) Impostare la funzione "vacanze". Applicare le seguenti impostazioni:

2) Attivare la funzione "vacanze".

Andare a MENU > OPTIONS [Opzioni] > "SILENT MODE" [Silenzio]. Premere "OK".

Selezionare "ON/OFF" per attivare o disattivare la funzione e usare "◀", "▶", "▼", "▲" per scorrere e regolare le impostazioni.

Impostazioni	Valore
Vacanze lontano	ON
Dal	2 February 2016
Al	16 February 2016
Modo funzionamento	Caldo
Antilegionella	ON



INFORMAZIONI

- Se in modo "Vacanze lontano" è attiva la funzione ACS, la funzione antilegionella impostata dall'utente non sarà valida.
- Il timer e la funzione WEEKLY SCHEDULE [Programm. settimanale] non sono valide in modo "Vacanze lontano", a meno che non si esca da quest'ultima.
- Se il CURRENT STATE [Stato corrente] è OFF, anche la funzione HOLIDAY AWAY [Vacanze lontano] è disattiva.
- Se il CURRENT STATE è ON, anche la funzione HOLIDAY AWAY [Vacanze lontano] è attiva.
- Quando l'unità è impostata sul modo "Vacanze lontano", il telecomando non funziona.
- Se la funzione antilegionella è attiva, la disinfezione sarà eseguita alle ore 23:00 dell'ultimo giorno.
- Con la funzione "Vacanze lontano" attiva, le curve climatiche disponibili impostate in precedenza non sono valide, esse saranno riattivate attive automaticamente al termine della funzione "vacanze lontano".
- La temperatura preimpostata non è valida durante la funzione "Vacanze lontano", tuttavia il valore predefinito viene visualizzato comunque nella schermata principale.

6.5.2.2 Vacanze casa

La funzione "HOLIDAY HOME" [Vacanze casa] permette di eseguire modifiche agli orari normali, senza cambiare completamente la programmazione durante i periodi di vacanza a casa.

- Durante le vacanze è possibile usare questa funzione per non usare la programmazione abituale senza dover cambiarla.

Periodo	Successivamente...
Prima e dopo le vacanze	Saranno usate le programmazioni abituali.
Durante le vacanze	Sarà applicata la configurazione delle vacanze.

Per attivare o disattivare la funzione holiday home "vacanze casa": Andare a "MENU" > "OPTIONS" [Opzioni] > "HOLIDAY HOME". [Vacanze casa]. Premere "OK". Comparirà la schermata seguente:

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCALDAMENTO SUPP.
STATO CORRENTE			ON
DAL			15-08-2015
AL			17-08-2015
TIMER			CONFERMA
ON/OFF ON/OFF (Accesa/Speinta) SCORRERE			

Selezionare "ON/OFF" per attivare o disattivare la funzione e usare "◀", "▶", "▼", "▲" per scorrere e regolare le impostazioni.

Se il CURRENT STATE [Stato corrente] è OFF, anche la funzione HOLIDAY HOME [Vacanze casa] è disattiva.

Se il CURRENT STATE [Stato corrente] è ON, anche la funzione HOLIDAY HOME [Vacanze casa] è attiva.

Usare le frecce "▼", "▲" per impostare la data.

- Prima e dopo le vacanze sarà applicato il programma abituale.
- Durante le vacanze si risparmierà energia e allo stesso tempo si eviterà che la casa diventi eccessivamente fredda.



INFORMAZIONI

Se si cambia l'unità, che abbia o no la funzione ACS o riscaldamento, sarà necessario configurare nuovamente le funzioni "Holiday away" [Vacanze lontano] o Holiday home [Vacanze casa].

6.5.3 Riscaldamento di supporto

- La funzione BACKUP HEATER [Riscaldamento supp.] fornisce un riscaldamento di riserva.

Andare a "MENU" > "OPTIONS" [Opzioni] > "BACKUP HEATER". [Riscaldamento Supp.]. Premere "OK".

Se il dispositivo di riscaldamento "HEATER" è impostato su NON [No] in "OTHER HEATING SOURCE" [Altre fonti di riscaldamento], comparirà il display seguente:

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCALDAMENTO SUPP.
SCORRERE			

Se il dispositivo di riscaldamento HEATER è impostato su YES [Sì] in OTHER HEATING SOURCE [Altre fonti di riscaldamento], comparirà il display seguente:

OPZIONI			
SILENZIO	VACANZE LONTANO	VACANZE CASA	RISCALDAMENTO SUPP.
RISC. SUPP. 1			ON
RISC. SUPP. 2			ON
OK CONFERMA SCORRERE			

Usare "ON/OFF" per attivare o disattivare la funzione e "▼", "▲" per scorrere.



INFORMAZIONI

- Se la funzione di riscaldamento automatico è impostata su riscaldamento o raffrescamento ambienti, non è possibile selezionare la funzione di RISCALDAMENTO DI SUPPORTO.

- La funzione BACKUP HEATER [Riscaldamento supp.] non è valida se è abilitata solo la funzione di riscaldamento ambienti.

6.6 Blocco bambini

La funzione CHILD LOCK [Blocco bambini] serve ad evitare eventuali errori di funzionamento provocati dall'uso dell'apparecchio da parte di bambini. Con questa funzione è possibile bloccare e sbloccare le impostazioni delle funzioni e la regolazione della temperatura. Andare a "MENU" > "CHILD LOCK" [Blocco bambini]. Viene visualizzata la seguente pagina:

BLOCCO BAMBINI	
Inserire la password:	
0 0 0	
OK CONFERMA MODIFICA SCORRERE	

Inserendo la password in uso comparirà la pagina:

BLOCCO BAMBINI	
TEMP. FREDDO/CALDO MODIFICA	SBLOCCARE
MODO FREDDO CALDO ON/OFF	SBLOCCARE
TEMP ACS. MODIFICA	SBLOCCARE
MODO ACS ON/OFF	SBLOCCARE
UNLOCK LOCK/UNLOCK SCORRERE	

Usare “▼”, “▲” per scorrere e “UNLOCK” [Sbloccare] per sbloccare o bloccare.

Con il blocco attivo non è possibile regolare la temperatura e non è possibile cambiare funzione. Per eseguire tali modifiche è necessario prima sbloccare la funzione di CHILD LOCK [Blocco bambini].

6.7 INFORMAZIONI SERVICE

6.7.1 Informazioni sul servizio assistenza

I contenuti del menu del servizio assistenza sono i seguenti:

- 1) service call [Tel. ass. tec.]: chiamata di assistenza tecnica;
- 2) error code [Codici allarmi]: per conoscere il significato dei codici di errore;
- 3) parameter [Parametri]: per verificare i parametri di funzionamento;
- 4) display: per impostare il display.

6.7.2 Come accedere al menu informazioni service

■ Andare a “MENU” > “SERVICE INFORMATION” [Informazioni service]. Premere “OK”. Comparirà la schermata seguente:

■ In “Tel. di assistenza tecnica” comparirà il numero di telefono del servizio assistenza. Il numero può essere inserito dall'installatore. Consultare FOR SERVICEMAN [Per assistenza tecnica]

INFORMAZIONI SERVICE			
TEL. ASS. TEC.	CODICE ALLARMI	PARAMETRI	DISPLAY
TELEF. 00000000000000			
MOBILE NO. 00000000000000			
<div> <div>OK</div> <div>SCORRERE</div> </div>			

Il codice allarme compare in caso di guasto o attivazione della protezione. Insieme al codice è fornito anche il suo significato.

INFORMAZIONI SERVICE			
TEL. ASS. TEC.	CODICE ALLARMI	PARAMETRI	DISPLAY
E2		14:10	01-08-2015
E2		14:00	01-08-2015
E2		13:50	01-08-2015
E2		13:20	01-08-2015
<div> <div>OK</div> <div>CONFERMA</div> <div>SCORRERE</div> </div>			

Premere “OK”, comparirà il display seguente:

Usare “ON/OFF” per attivare o disattivare la funzione e “▼”, “▲” per scorrere.

INFORMAZIONI	
<div> <div>Possono essere registrati fino a 8 codici di errore.</div> </div>	

INFORMAZIONI SERVICE			
TEL. ASS. TEC.	CODICE ALLARMI	PARAMETRI	DISPLAY
E2		14:10	01-08-2015
E2		14:00	01-08-2015
E2		13:50	01-08-2015
E2		13:20	01-08-2015
<div> <div>OK</div> <div>CONFERMA</div> <div>SCORRERE</div> </div>			

Premere OK per visualizzare il significato del codice allarme:

12:30 08-08-2015	
E2 mancanza di comunicazione tra il dispositivo di controllo e l'unità.	
Contattare assistenza tecnica.	
<div> <div>OK</div> <div>CONFERMA</div> </div>	

La funzione parametri si usa per visualizzare il parametro principale, i parametri sono visualizzati in due pagine:

INFORMAZIONI SERVICE			
TEL. ASS. TEC.	CODICE ALLARMI	PARAMETRI	DISPLAY
SET TEMP. AMB.			26°C
SET TEMP. IMP.			55°C
SET TEMP. ACC. ACS			55°C
TEMP. AMB.			24°C
<div> <div>OK</div> <div>CONFERMA</div> <div>SCORRERE</div> </div>			

La funzione display serve per impostare l'interfaccia, gli elementi principali sono: language [lingua], backlight [retroilluminazione], buzzer [cicalino] e screen lock time [tempo bloccaschermo].

INFORMAZIONI SERVICE			
TEL. ASS. TEC.	CODICE ALLARMI	PARAMETRI	DISPLAY
LINGUA			EN
RETROILLUMINAZIONE			ON
CICALINO			ON
TEMPO BLOCCOSCHERMO			120SEC
<div> <div>OK</div> <div>CONFERMA</div> <div>SCORRERE</div> </div>			

Usare “OK” per entrare e “◀”, “▶”, “▼”, “▲” per scorrere. Informazioni

Ora c'è solo la lingua inglese nell'interfaccia.

6.8 Parametri di funzionamento

Questo menu serve per il controllo dei parametri di funzionamento da parte degli installatori e degli ingegneri del servizio assistenza.

■ Selezionare “MENU” > “OPERATION PARAMETER” [Parametri di funzionamento] dalla pagina principale.

■ Premere “OK”. Ci sono cinque pagine riguardanti i parametri di funzionamento. Sono le seguenti: Usare “▼”, “▲” per scorrere.

PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO	
MODO FUNZIONAMENTO	FREDDO
CORRENTE COMPR.	12A
FREQUENZA COMPR.	24Hz
TEMPO1 FUNZ. COMPR.	54MIN
TEMPO2 FUNZ. COMPR.	65MIN
TEMPO3 FUNZ. COMPR.	10MIN
<div> <div>SCORRERE</div> </div>	1/5

PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO	
TEMPO4 FUNZ. COMPR.	1000ORE
APERTURA VALV. ESPANS.	240P
VELOC. VENTIL.	600 R/MIN
CORRENTE RISCALD. SUPPORTO 1	0 A
CORRENTE RISCALD. SUPPORTO 2	0 A
T1 TEMP. ACQUA INVIATA IMP.	25°C
SCORRERE	2/5

PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO	
T1B TEMP. ACQUA USCITA AHS (CALDAIA)	25°C
T2 TEMP. REFR. USCITA SP	30°C
T2B TEMP. REFR. ENTRATA SP	45°C
T3 TEMP. REFR. BATTERIA	-7°C
T4 TEMP. ARIA ESTERNA	-7°C
T5 TEMP. ACQUA ACC. ACS	-7°C
SCORRERE	3/5

PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO	
Ta Temp. ambiente	25°C
Th TEMP. ASP. COMPR	25°C
Tp . TEMP SCARICO COMPR.	25°C
Tw-0 TEMP. ACQUA USCITA SP	25°C
Tw-I TEMP. ACQUA ENTRATA SP	25°C
P1 PRESS. COMPR. 1	200kPa
SCORRERE	4/5

PARAMETRI DI FUNZIONAMENTO	
P2 PRESS. COMPR. 2	--kPa
ENERGIA ASSORBITA	OKWH
SCORRERE	5/5

6.9.2 Come accedere alle informazioni PER IL SERVIZIO ASSISTENZA

Andare sul "MENU" > "FOR SERVICEMAN". [Per il servizio assistenza]. Premere "OK".

PER SERVIZIO ASSISTENZA
Inserire la password:
0 0 0
OK CONFERMA MODIFICA SCORRERE

■ FOR SERVICEMAN "Per il servizio assistenza" è destinato agli installatori e agli ingegneri del servizio assistenza. L'utente NON dovrà modificare le impostazioni attraverso questo menu.

■ Per evitare l'uso da parte di persone non autorizzate il menu è protetto da password.

6.9.3 Come uscire dal menu PER IL SERVIZIO ASSISTENZA

Al termine dell'impostazione dei parametri.

Premere "BACK" [Indietro], comparirà il display seguente:

PER SERVIZIO ASSISTENZA
Uscire da "Per il servizio assistenza"?
NO Sì
OK CONFERMA SCORRERE

Premere "YES" [SI] e poi "OK" per uscire.

Dopo essere usciti dal menu FOR SERVICEMAN [Per il servizio assistenza], l'unità si spegnerà.



INFORMAZIONI

Il parametro di consumo di potenza è preliminare.
nel caso in cui un parametro non sia attivato nel sistema, il parametro mostrerà "--"

6.9 Per il servizio assistenza

6.9.1 Contenuto "Per il servizio assistenza"

FOR SERVICEMAN [Per il servizio assistenza] è destinato agli installatori e agli ingegneri del servizio assistenza e permette di:

- Impostare la composizione dell'apparecchio.
- Impostare i parametri.

7 Sistema di menu: Panoramica

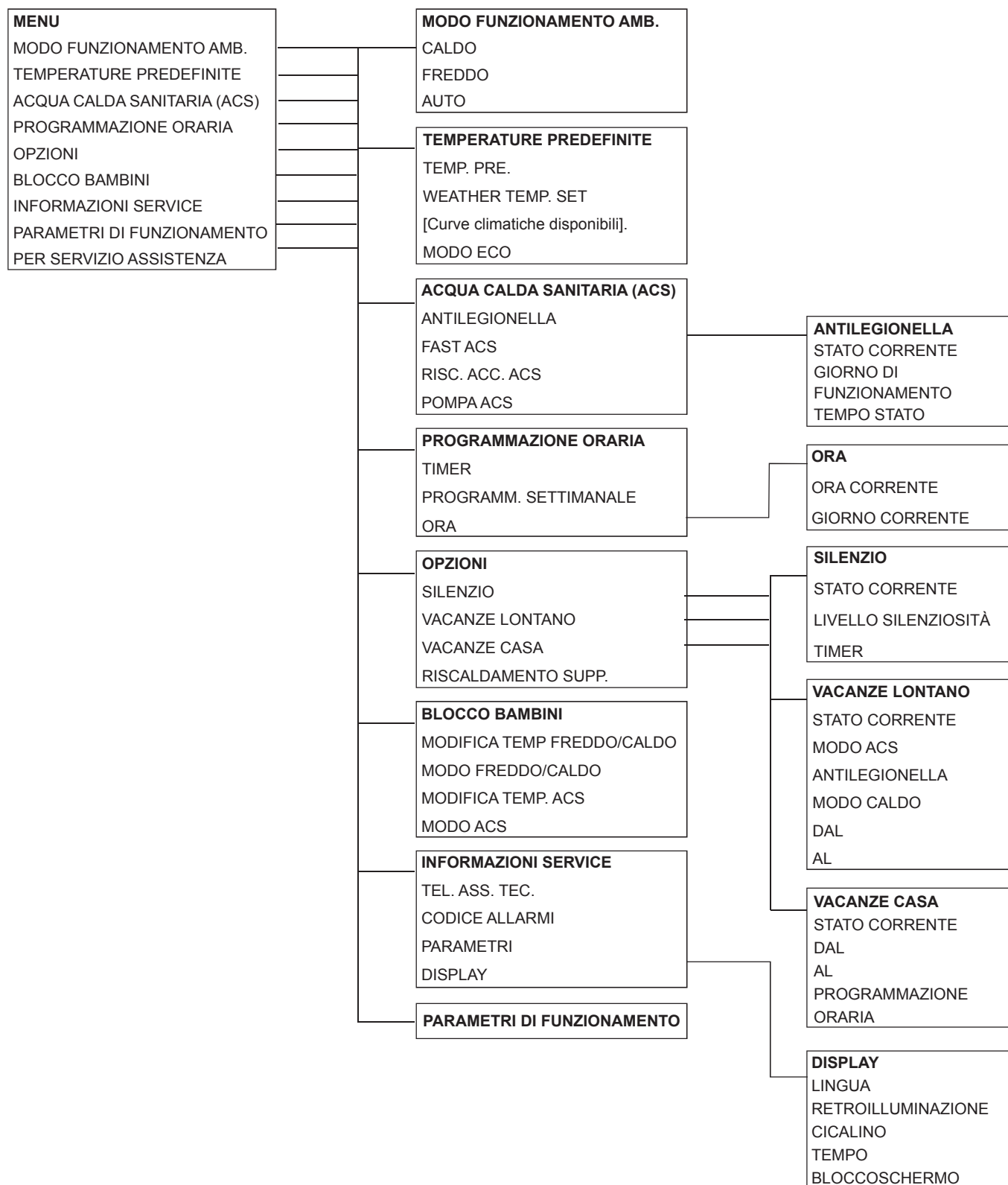


Tabella1 Curva della temperatura ambiente delle impostazioni di bassa temperatura per il riscaldamento

T4	≤-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-T1S	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	29	29	29	28	28	28	27	27	27
2-T1S	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30	29
3-T1S	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	38	37	37	36	36	35	34	34	33	33	32
4-T1S	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	39	38	38	37	36	35	35	34
5-T1S	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	44	43	42	42	41	40	39	38	38	37
6-T1S	49	48	48	47	47	46	46	45	45	44	44	44	43	43	42	42	41	41	40	40	39
7-T1S	51	51	50	50	49	49	48	48	47	47	46	45	45	44	44	43	43	42	42	41	41
8-T1S	54	53	53	52	52	51	50	50	49	49	48	47	47	46	46	45	44	44	43	43	42
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-T1S	26	26	26	25	25	25	24	24	24	23	23	23	22	22	22	21	21	21	20	20	20
2-T1S	29	28	28	27	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	20
3-T1S	31	31	30	30	29	28	28	27	27	26	25	25	24	24	23	22	22	21	21	20	20
4-T1S	33	33	32	31	31	30	29	28	28	27	26	26	25	24	24	23	22	21	21	20	20
5-T1S	36	35	34	33	33	32	31	30	29	28	28	27	26	25	24	23	23	22	21	20	20
6-T1S	39	38	38	37	37	37	36	36	35	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30	30
7-T1S	40	40	39	39	38	37	37	36	36	35	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30
8-T1S	41	41	40	40	39	38	38	37	37	36	35	35	34	34	33	32	32	31	31	30	30

Tabella2 Curva della temperatura ambiente delle impostazioni di alta temperatura per il riscaldamento

T4	≤-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1-T1S	55	55	55	55	54	53	53	52	51	51	50	49	49	48	47	47	46	45	45	44	43
2-T1S	55	55	55	55	55	55	55	54	53	53	52	51	51	50	49	48	48	47	46	45	45
3-T1S	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	54	53	52	52	51	50	49	48	48	47	46
4-T1S	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46	45	45	44	43	43	42	41	40	40	39
5-T1S	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	49	48	47	47	46	45	44	43	43	42
6-T1S	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53	52	51	50	49	48	47	46	46	45	44
7-T1S	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	57	56	55	54	53	52	51	50	48	47	46
8-T1S	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60	59	58	57	55	54	53	52	51	50	48
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥ 20	
1-T1S	43	42	41	41	40	39	39	38	37	37	36	35	35	34	33	33	32	31	31	30	30
2-T1S	44	43	42	42	41	40	40	39	38	37	37	36	35	34	34	33	32	31	31	30	30
3-T1S	45	44	44	43	42	41	40	40	39	38	37	36	36	35	34	33	32	32	31	30	30
4-T1S	38	38	37	36	36	35	34	33	33	32	31	31	30	29	29	28	27	26	26	25	25
5-T1S	41	40	39	38	38	37	36	35	34	33	33	32	31	30	29	28	28	27	26	25	25
6-T1S	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	32	31	30	29	28	27	26	25	25
7-T1S	45	44	43	42	41	40	39	38	37	36	35	34	32	31	30	29	28	27	26	25	25
8-T1S	47	46	45	44	42	41	40	39	38	37	35	34	33	32	31	30	28	27	26	25	25

Tabella3 Curva della temperatura ambiente delle impostazioni di bassa temperatura per il raffrescamento

T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
1-T1S	18	13	10	7
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
2-T1S	19	14	11	8
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
3-T1S	20	15	12	9
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
4-T1S	21	16	13	10
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
5-T1S	22	17	14	11
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
6-T1S	23	18	15	12
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
7-T1S	24	19	16	13
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
8-T1S	25	21	18	14

Tabella4 Curva della temperatura ambiente delle impostazioni di alta temperatura per il raffrescamento

T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
1-T1S	20	18	18	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
2-T1S	21	19	18	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
3-T1S	22	20	18	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
4-T1S	23	21	18	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
5-T1S	24	22	20	18
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
6-T1S	25	23	21	19
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
7-T1S	25	24	22	20
T4	$-10 \leq T4 < 15$	$15 \leq T4 < 22$	$22 \leq T4 < 30$	$30 \leq T4 < 46$
8-T1S	25	25	23	21

Tabella5 Curva della temperatura ambiente delle impostazioni di bassa temperatura per la modalità ECO

T4	≤-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1#	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	24	24	24	23	23	23	23	22	22	22
2#	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	28	28	27	27	26	26	26	25	25	24
3#	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	32	31	31	30	30	29	29	28	28	27	26
4#	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	36	35	35	34	33	32	31	31	30	30	29
5#	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	39	38	38	37	36	35	35	34	33	32	31
6#	45	45	44	43	42	42	41	41	40	40	39	39	39	38	38	37	37	36	36	35	34
7#	48	48	47	46	45	44	43	42	42	41	41	40	40	39	39	38	38	37	37	36	36
8#	50	49	49	48	47	46	46	45	45	44	43	43	42	42	41	40	40	39	39	38	37
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥20	
1#	22	21	21	21	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	
2#	24	24	23	23	22	22	22	21	21	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	
3#	26	26	25	25	24	24	23	23	22	21	21	21	20	20	20	20	20	20	20	20	
4#	29	28	27	26	25	24	24	23	23	22	22	22	21	21	20	20	20	20	20	20	
5#	31	30	29	28	27	27	26	25	24	23	23	22	22	21	20	20	20	20	20	20	
6#	34	33	33	32	32	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	
7#	35	34	34	33	33	32	32	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	
8#	37	36	35	35	34	34	33	33	32	31	31	31	30	30	30	30	30	30	30	30	

Tabella6 Curva della temperatura ambiente delle impostazioni di alta temperatura per la modalità ECO

T4	≤-20	-19	-18	-17	-16	-15	-14	-13	-12	-11	-10	-9	-8	-7	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0
1#	50	50	49	49	48	48	47	47	46	46	45	45	44	44	43	42	42	41	40	39	38
2#	50	50	50	50	50	50	49	49	48	48	47	47	46	45	44	43	43	42	42	41	40
3#	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	49	49	48	47	46	45	45	44	43	42	41
4#	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	40	40	39	39	38	38	37	36	35	34
5#	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	45	44	43	42	41	40	40	39	38	37	36
6#	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48	47	46	45	44	43	42	41	41	40	39
7#	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52	51	50	49	48	46	45	44	43	42	41
8#	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55	54	53	51	50	49	48	47	46	45	43
T4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	≥20	
1#	38	37	37	36	35	35	34	34	33	32	32	31	30	30	30	30	30	30	30	30	
2#	40	39	38	37	36	36	35	34	33	32	32	31	30	30	30	30	30	30	30	30	
3#	41	40	39	38	37	37	36	35	34	33	33	32	32	31	30	30	30	30	30	30	
4#	34	33	32	32	31	31	30	29	28	27	27	27	26	26	25	25	25	25	25	25	
5#	35	35	34	33	32	31	31	30	29	28	28	27	26	26	25	25	25	25	25	25	
6#	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	29	28	27	26	25	25	25	25	25	25	
7#	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	25	25	25	25	25	
8#	41	40	39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	29	28	27	26	26	25	25	25	

dzitsu

EUROFRED
being efficient

Eurofred S.A.
Marqués de Sentmenat 97
08029 Barcelona
www.eurofred.es